

LES CHEMINS D'EAU

Suivez le canotier sur les panneaux bleus! Il vous conduira le long des Chemins d'eau, la toute première route touristique de l'Outaouais. Laissez-vous guider par le courant de la plus grande rivière du Québec et de ses affluents. À la fois voie du cuivre, des fourrures et du bois, la rivière des Outaouais a fortement contribué au développement de la région et même du pays. Découvrez comment les Premières Nations ont façonné l'histoire de la région, suivez les traces des premiers explorateurs et replongez dans des récits captivants. Du Pontiac aux Collines-de-l'Outaouais, en passant par Gatineau jusqu'en Petite Nation, la route des Chemins d'eau vous convie à une exploration enrichissante du patrimoine culturel, historique et naturel de l'Outaouais.

Follow the canoeist on the blue signs! He will guide you along Les Chemins d'eau, the first tourist route in the Outaouais. He'll be your companion as you explore Quebec's largest river and its many tributaries. A major trade route for copper, furs, then lumber, the Ottawa River played a key role in the development of the Outaouais and the entire country. Learn how the First Nations shaped the region's history, follow in the footsteps of the early explorers and immerse yourself in captivating stories. From the Pontiac to Petite Nation by way of Gatineau and the Collines-de-l'Outaouais, Les Chemins d'eau tourist route invites you to discover the rich historical, natural and cultural heritage of the Outaouais.

OUTAOUAIS

cheminsdeau.ca

103, rue Laurier
Gatineau (Québec) J8X 3V8

ISBN : 978-2-924768-36-9

UNE FIN DE SEMAINE DE DÉCOUVERTES

A WEEKEND PACKED WITH DISCOVERIES



INCONTOURNABLE
MUST-SEE

19



1

Lieu historique national
du Manoir-Papineau
Manoir Papineau National Historic Site

500, rue Notre-Dame, Montebello, QC
819 423-6965

18 KM

2

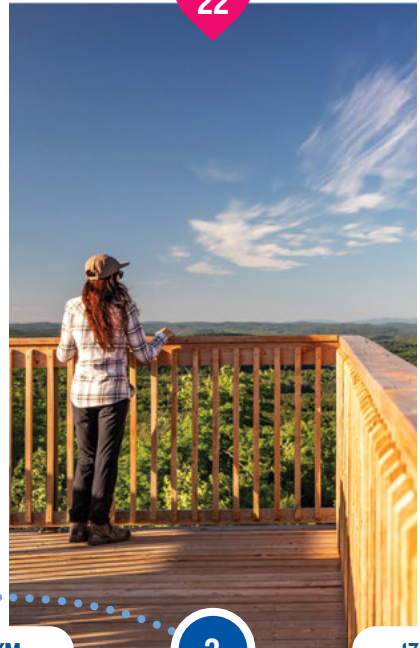


Le Café
du Bistrot

198, rue Principale, Saint-André-Avellin, QC
819 983-3966

16 KM

3



Parc des Montagnes Noires
de Ripon

39, ch. Montagne-Noire, Ripon, QC
819 983-1087

17 KM

4



Gîte
Gil-Ann

(Enr. 259416)
165, rue Principale, Saint-André-Avellin, QC
819 983-1328

13 KM

5



Atelier
Galerie d'art Solart

Solart Studio Gallery
211, ch. du Lac-Grosseau, rte 317, Ripon, QC
819 428-1765

48 KM

6



Centre Nautique
de la Lièvre

255, av. de Buckingham, Gatineau, QC
819 486-0268

ATTRAIT NAUTIQUE
WATER ACTIVITY

18

UNE FIN DE SEMAINE CULTURELLE

A CULTURE-FILLED WEEKEND



INCONTOURNABLE
MUST-SEE

9



1

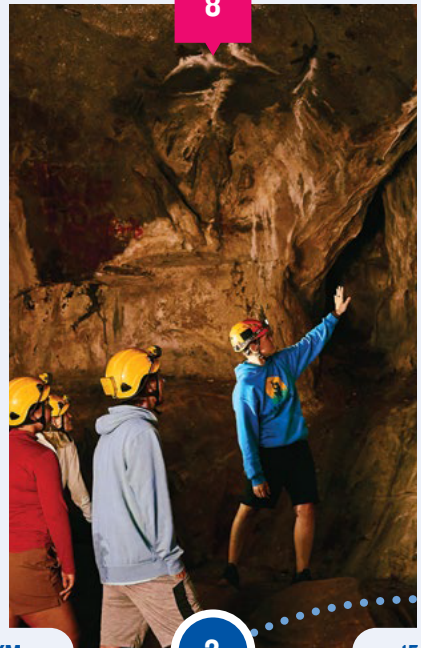
La centrale
des Rapides-Farmer

Rapides-Farmer Generating Station
2740, rue Saint-Louis, Gatineau, QC
1 800 365-5229

18 KM

INCONTOURNABLE
MUST-SEE

8



2

Arbraska Lafliche
(caverne)

Arbraska Lafliche (cave)
255, rte Principale, Val-des-Monts, QC
819 457-4033

15 KM

3



Les Trois
Érables

(Enr. 111856)
801, ch. Riverside, La Pêche, QC
819 459-1118

2 KM

4

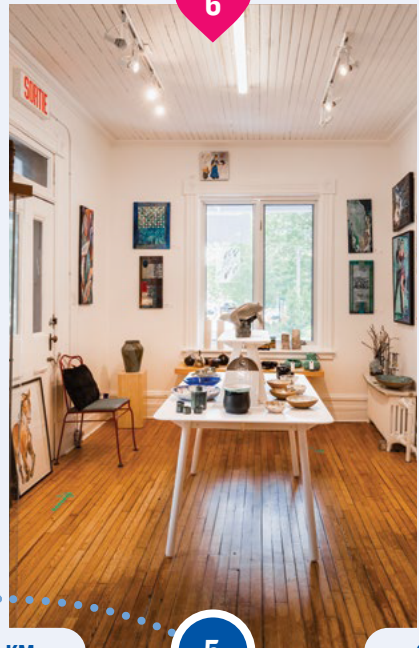


Centre patrimonial
de la Maison Fairbairn

Fairbairn House Heritage Centre
45, ch. Wakefield Heights, La Pêche, QC
819 778-3382

24 KM

5



La Fab
sur Mill

8, ch. Mill, Chelsea, QC
819 827-3326

3 KM

6



Restaurant
Les Fougères

Les Fougères Restaurant
783, rte 105, Chelsea, QC
819 827-8942

COUP DE CŒUR
FAVOURITE

6

INCONTOURNABLE
MUST-SEE

6

BALADO « LES CHEMINS D'EAU » PODCAST

Scannez le code QR pour faire l'écoute /
Scan the QR code to listen



DEUX JOURNÉES ALLIANT NATURE ET CULTURE

TWO DAYS OF NATURE AND CULTURE



INCONTOURNABLE
MUST-SEE

5



1

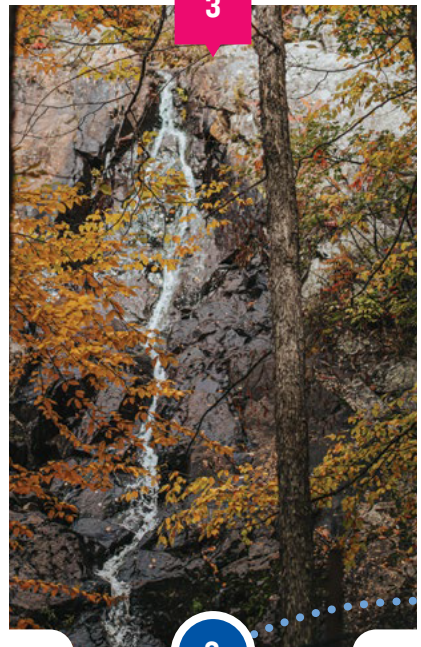
Musée de
l'Auberge Symmes

Symmes Inn Museum
1, rue Front, Gatineau, QC
819 682-0291

21 KM

INCONTOURNABLE
MUST-SEE

3



2

La chute
de Luskville

Luskville Falls
Ch. de l'Hôtel de Ville, Luskville, QC
ccn-ncc.gc.ca

71 KM

3



Chalets Prunella

(Enr. 308026)
Ch. Miller, Ladysmith, QC
chaletsprunella.com
819 282 7226

48 KM

4



Maison culturelle
George Bryson

George Bryson Cultural House
314, rte 148, Mansfield-et-Pontefract, QC
819 683-1132

27 KM

5



Rafting
Momentum

1041, rue 148, Bryson, QC
819 360-8247

11 KM

6



Vignoble Petit Chariot Rouge
Little Red Wagon Winery

165-C, ch. du Calumet Ouest, Shawville, QC
819 744-0842

ATTRAIT NAUTIQUE
WATER ACTIVITY

2

Illustrations : Guillaume Perreault



ROUTE TOURISTIQUE DE L'OUTAOUAIS

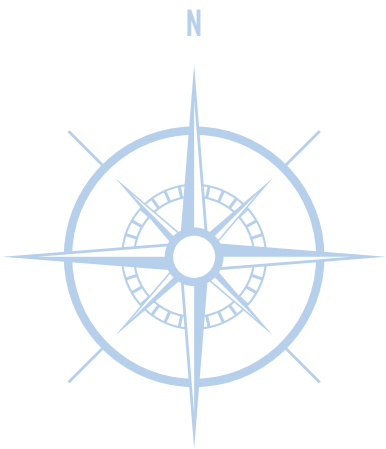
OUTAOUAIS TOURIST ROUTE

POUR PROLONGER VOTRE VISITE :
TO EXTEND YOUR VISIT:

OÙ MANGER?
WHERE TO EAT?



OÙ DORMIR?
WHERE TO SLEEP?



Légende Legend

- Route touristique les Chemins d'eau
Tourist Route
- Boucle secondaire
Complementary Loop
- Rivière des Outaouais
Ottawa River
- Incontournables
Must-Sees
- Coups de coeur
Favourites
- Attraites nautiques
Water and Shoreline activities
- Club des ornithologues de l'Outaouais
c.o.o.qc.ca
- Borne de recharge pour véhicules électriques
Electric Vehicle Charging Station
- Borne d'information des Chemins d'eau
Chemins d'eau Information Panels
- Information
- Belvédère
Lookout
- Halte routière
Rest Area
- Village-relais
Village-Relais Accredited Services
- Marina
- Traversier
Ferry
- Pont
Bridge

LES INCONTOURNABLES THE MUST-SEES

1	Maison culturelle George Bryson George Bryson Cultural House	314, rte 148, Mansfield-et-Pontefract, QC 819 683-1132
2	Parc Aventure des Chutes Coulonge Chutes Coulonge Adventure Park	100, promenade du Parc-des-Chutes, Mansfield-et-Pontefract, QC 819 683-2770
3	La chute de Luskville Luskville Falls	Ch. de l'Hôtel de Ville, Luskville, QC ccn-ncc.gc.ca
4	Le belvédère Champlain Champlain Lookout	Parc de la Gatineau, Chelsea, QC ccn-ncc.gc.ca
5	Musée de l'Auberge Symmes Symmes Inn Museum	1, rue Front, Gatineau, QC 819 682-0291
6	Centre patrimonial de la Maison Fairbairn Fairbairn House Heritage Centre	45, ch. Wakefield Heights, La Pêche, QC 819 778-3382
7	Parc Nature Éco-Odyssee Eco-Odyssey Nature Park	52, ch. les Sources, La Pêche, QC 819 459-2551
8	Arbraska Lafliche (caverne) Arbraska Lafiche (cave)	255, rte Principale, Val-des-Monts, QC 819 457-4033
9	La centrale des Rapides-Farmer Rapides-Farmer Generating Station	2740, rue Saint-Louis, Gatineau, QC 1 800 365-5229
10	Musée canadien de l'histoire Canadian Museum of History	100, rue Laurier, Gatineau, QC 819 776-7000
11	Le parc Jacques-Cartier Jacques-Cartier Park	Rue Laurier, Gatineau, QC ccn-ncc.gc.ca
12	Le parc du Lac-Leamy Leamy Lake Park	Promenade du Lac-Leamy, Gatineau, QC ccn-ncc.gc.ca
13	Rue Jacques-Cartier Jacques-Cartier Street	Rue Jacques-Cartier, entre Gréber et Saint-Louis, Gatineau, QC gatineau.ca
14	La Société d'histoire de Buckingham The Buckingham Historical Society	379, av. de Buckingham, Gatineau, QC 819 281-7111
15	Les Chutes du Moulin	100, rang Malo, Plaisance, QC 819 427-5350
16	Parc national de Plaisance	1001, ch. des Presqu'îles, Plaisance, QC 819 427-5350
17	Parc Oméga	399, rte 323 Nord, Montebello, QC 819 423-5487
18	Lieu historique national du Manoir-Papineau Manoir Papineau National Historic Site	500A, rue Notre-Dame, Montebello, QC 819 423-6965

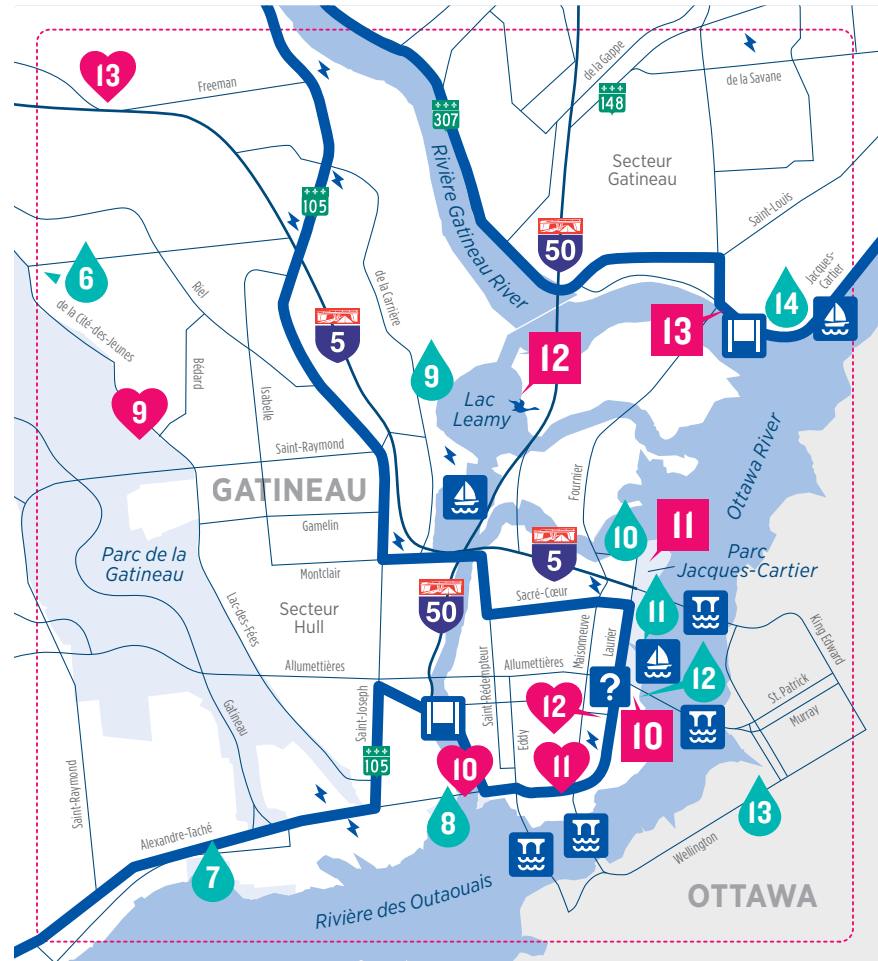
COUPS DE CŒUR FAVOURITES

1	Le sentier du Rocher-à-l'Oiseau Oiseau Rock Trail	1, ch. Schyan, Sheenboro, QC destinationpontiac.com *Sentier niveau difficile, non balisé*
2	Circuit « Histoires de villages » Pontiac Heritage road trip	De Norway Bay à Sheenboro, QC destinationpontiac.com
3	Allée des manoirs	134, rue Principale, Fort-Coulonge, QC reseaupatrimoine.ca
4	Circuit historique du Vieux-Aylmer Old Aylmer Historical Tour	Rue Principale, Gatineau, QC baladodecouverte.com
5	Cabaret La Basoche	120, rue Principale, Gatineau, QC 819 243-8000
6	La Fab sur Mill	8, ch. Mill, Chelsea, QC 819 827-3326
7	Domaine Mackenzie-King Mackenzie King Estate	Ch. MacKenzie-King, Chelsea, QC 819 827-2020
8	Parcours des Collines et d'eau	216, ch. Old Chelsea, Chelsea, QC decollinesetdeau.com
9	Circuit pédestre « Le chemin de la mine »	Boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau, QC gatineau.ca
10	Théâtre de l'île	1, rue Wellington, Gatineau, QC 819 243-8000
11	Sentier culturel au centre-ville de Gatineau Downtown Gatineau's Culture Trail	Gatineau, QC 819 778-2222
12	Galerie Montcalm	25, rue Laurier, 1 ^{er} étage, Gatineau, QC 819 595-7488
13	Circuit pédestre « Des Hautes-Plaines au Vieux-Port »	Rue du Parcs, Gatineau, QC gatineau.ca
14	Circuit pédestre « Quartier-du-Moulin »	79, rue Main, Gatineau, QC gatineau.ca
15	Les Becs Bleus	330, rue Notre-Dame, Gatineau, QC
16	Réserve faunique de Papineau-Labelle	443, rte 309, Val-des-Bois, QC 819 454-2011
17	Sentier de l'Albatros Albatross Trail	Ch. du Lac-de-l'Aqueduc, Val-des-Bois, QC 819 454-2280
18	Sentier du Lièvre	121, ch. du Pont-de-Bois, Val-des-Bois, QC 819 454-2280
19	Circuit pédestre « Buckingham, ville énergie »	Parc McLaren, Gatineau, QC gatineau.ca
20	Circuit pédestre « Masson plaque tournante du bois »	Ch. du Quai, Gatineau, QC gatineau.ca
21	Le centre d'art populaire du Québec	276, rue Desjardins, Plaisance, QC 819 427-6749
22	Parc des Montagnes Noires de Ripon	39, ch. Montagne-Noire, Ripon, QC 819 983-1087
23	La route des Zingues	Chemin Lac Gagnon Est, Duhamel, QC 819 428-7100
24	Atelier Galerie d'art Solart Solart Studio Gallery	211, ch. du Lac-Groseau, rte 317, Ripon, QC 819 428-1765
25	Parcours Louis-Joseph Papineau	35, rue Principale (à l'arrière), Saint-André-Avellin, QC 819 427-6243
26	Cadran solaire du 75 ^e méridien 75th Meridian Sundial	Route 148, Papineauville, QC 819 427-5511
27	ChocoMotive	502, rue Notre-Dame, Montebello, QC 819 423-5737
28	Circuit patrimonial de Montebello Montebello Heritage tour	Rue Bonsecours, Montebello, QC montebello.ca

ATTRAITES NAUTIQUES ET RIVERAINS WATER AND SHORELINE ACTIVITIES

1	Aventure Hélianthe	257, rue Principale, Mansfield-et-Pontefract, QC 813 401-2997
2	Rafting Momentum	1041, rte 148, Bryson, QC 819 360-8247
3	Cycloparc PPJ	De Wyman à l'Isle-aux-Allumettes, QC 819 648-2186
4	Parc des Cèdres	15, rue Raoul-Roy, Gatineau, QC gatineau.ca
5	Parc des Rapides Deschênes	30, rue Martel, Gatineau, QC gatineau.ca
6	Relais plein air du parc de la Gatineau	397, boul. de la Cité-des-jeunes, Gatineau, QC 819 595-9001
7	Parc Moussette	361, boul. de Lucerne, Gatineau, QC gatineau.ca
8	Parc des Portageurs	Rue Montcalm, Gatineau, QC ccn-ncc.gc.ca
9	Centre de plein air du Lac-Leamy	100, ch. Atawe, Gatineau, QC 819 545-8132
10	Le sentier des Voyageurs Voyagers pathway	Gatineau, QC ccn-ncc.gc.ca
11	Croisière Rivière des Outaouais Ottawa River Cruise	Marina de Hull, Gatineau, QC 813 225-6781
12	Aqua-Taxi Water Taxi Eh	100, rue Laurier, Gatineau, QC (derrière le Musée canadien de l'histoire) 819 329-2413 locationurbaine.com 819 271-9697
13	Lady Dive Inc.	Kiosque situé au coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa, ON 813 524-2221
14	Location de pontons avec location Urbaine Urban Rentals – pontoon rentals	884 rue Jacques-Cartier (secteur Quai des artistes), Gatineau, QC 819 643-1911 evasionspleinair.com
15	Évasion plein air Outaouais	Gatineau, QC 819 643-1911 evasionspleinair.com
16	Base de plein air Air-Eau-Bois	32, ch. de la Base de Plein Air, Denholm, QC 819 457-4040
17	Centre de plein air du Lac-Beauchamp	741, boul. Maloney Est, Gatineau, QC 819 595-8132
18	Centre Nautique de la Lièvre	255, av. de Buckingham, Gatineau, QC 819 486-0268
19	Centre touristique du Lac-Simon	1216, rue Principale, Duhamel, QC 819 428-7831

CENTRE-VILLE DE GATINEAU DOWNTOWN GATINEAU



OUTAOUAIS
cheminsdeau.ca